JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

SATURDAY, 21 MARCH 1998
No. 1998/55 (PART II)

SAMEDI 21 MARS 1998
No 1998/55 (PARTIE II)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Monday, 23 March 1998

GENERAL ASSEMBLY

PREPARATORY COMMITTEE ON THE ESTABLISHMENT OF AN INTERNATIONAL CRIMINAL COURT

Sixth session

9 a.m.-10 a.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 5
10 a.m.-1 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 6

Informal consultations on procedural matters

3 p.m.-6 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 6

Informal consultations on the composition and administration of the court

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of the fifty-second session of the General Assembly appear in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1998/55 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Lundi 23 mars 1998

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ PRÉPARATOIRE SUR LA CRÉATION D'UNE COUR CRIMINELLE INTERNATIONALE

Sixième session

9 heures à 10 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 5
10 heures à 13 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 6

Consultations officieuses sur les questions de procédures

15 heures à 18 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 6

Consultations officieuses sur la composition et l'administration de la cour

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES et L'APERÇU DES SÉANCES de la cinquante-deuxième session de l'Assemblée générale figurent dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1998/55 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

WORKING GROUP ON THE COMPOSITION AND ADMINISTRATION OF THE COURT

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

GROUPE DE TRAVAIL SUR LA COMPOSITION ET L'ADMINISTRATION DE LA COUR

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 1

WORKING GROUP ON PROCEDURAL MATTERS

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

GROUPE DE TRAVAIL SUR LES QUESTIONS DE PROCÉDURE

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 1

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

Open-ended Bureau

10 a.m.-1 p.m.	1st meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

Bureau à composition non limitée

10 heures à 13 heures	1re séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle

HUMAN RIGHTS COMMITTEE

Sixty-second session

10.30 a.m.-1 p.m.	1645th meeting	Conference Room 2

Opening of the session by the Chairman of the Committee [1]

Adoption of the agenda [2]

Organizational and other matters [3]

3 p.m.-6 p.m.	1646th meeting (open/closed)	Conference Room 2

Organizational and other matters [3] *(continued)*

Working methods [3]

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME

Soixante-deuxième session

10 h 30 à 13 heures	1645e séance	Salle de conférence 2

Ouverture de la session par le Président du Comité [1]

Adoption de l'ordre du jour [2]

Questions d'organisation et questions diverses [3]

15 heures à 18 heures	1646e séance (publique/privée)	Salle de conférence 2

Questions d'organisation et questions diverses [3] *(suite)*

Méthodes de travail [3]

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subject

Support account for peacekeeping operations

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujet

Compte d'appui pour les opérations de maintien de la paix

Announcement

An advance unedited version of the note by the Secretary-General on "Global Financial Integration and Development and Recent Issues" for the high-level meeting with the Bretton Woods institutions on 18 April 1998 is available for delegations to pick up outside room S-2994.

Avis

Les délégations peuvent se procurer, à l'extérieur du bureau S-2994, une version préliminaire non révisée de la note du Secrétaire général (Intégration financière mondiale et le développement et faits nouveaux) pour la réunion de haut niveau avec les institutions de Bretton Woods qui se tiendra le 18 avril 1998.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Monday, 23 March 1998

ASIAN GROUP OF THE PREPARATORY COMMITTEE ON THE ESTABLISHMENT OF AN INTERNATIONAL CRIMINAL COURT

1 p.m.-2 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

ARAB GROUP OF THE PREPARATORY COMMITTEE ON THE ESTABLISHMENT OF AN INTERNATIONAL CRIMINAL COURT

1.30 p.m.-3.15p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

EASTERN EUROPEAN GROUP OF THE PREPARATORY COMMITTEE ON THE ESTABLISHMENT OF AN INTERNATIONAL CRIMINAL COURT

2 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

GROUP OF 77 OF THE THE ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

(on humanitarian affairs segment)

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Lundi 23 mars 1998

GROUPE ASIATIQUE DU COMITÉ PRÉPARATOIRE SUR LA CRÉATION D'UNE COUR CRIMINELLE INTERNATIONALE

13 heures à 14 heures	réunion privée	Salle de conférence 1

GROUPE ARABE DU COMITÉ PRÉPARATOIRE SUR LA CRÉATION D'UNE COUR CRIMINELLE INTERNATIONALE

13 h 30 à 15 h 15	réunion privée	Salle du Conseil de tutelle

GROUPE D'EUROPE ORIENTALE DU COMITÉ PRÉPARATOIRE SUR LA CRÉATION D'UNE COUR CRIMINELLE INTERNATIONALE

14 heures à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 6

GROUPE DE 77 DU CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

(partie consacrée aux affaires humanitaires)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN GROUP OF THE WHOLE

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

* * *

Announcement

As from Monday, 2 March 1998, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE DES ÉTATS D'AMÉRIQUE LATINE ET DES CARAÏBES

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle du Conseil économique et social

* * *

Avis

À partir du lundi 2 mars 1998, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The Special Committee on Peacekeeping Operations will meet from 30 March to 24 April 1998 in the Trusteeship Council Chamber. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers are requested to contact Ms. Helen Nakouzi (tel.: 963-5036). Delegations are also kindly requested to limit their plenary statements to ten minuted and to deliver their statements from 30 March through 2 April.

* * *

The second session of the Preparatory Committee for the 2000 Review Conference of the Parties to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (NPT) will be held at the Palais des Nations in Geneva, Switzerland, from 27 April to 8 May 1998.

States parties are kindly requested to provide the Secretariat, in writing, with information regarding the composition of their delegations at their earliest convenience, preferably not later than 17 April. The registration of delegations of States parties will take place at the Palais des Nations as of Friday, 24 April.

It is envisaged that the Preparatory Committee will devote time to a general exchange of views at the beginning of its session. States parties wishing to speak during the general exchange of views should inform the Secretariat as early as possible.

In accordance with the decision taken by the States parties at the first session of the Preparatory Committee, representatives of States not parties to the Treaty, and representatives of specialized agencies and regional intergovernmental organizations are allowed, upon request, to attend as observers the meetings of Committee other than those designated closed meetings. Representatives of non-governmental organizations are also allowed, upon request, to attend the meetings of Committee other than those designated closed meetings.

All information should be sent to Mrs. Hannelore Hoppe, Secretary of the Preparatory Committee, Department for Disarmament Affairs, New York (room S-3140A, fax no. (212) 963-1121).

A note by the Secretariat on the estimated cost of the 2000 Review Conference of the Parties to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (NPT/CONF.2000/PC.II/1) has already been distributed to States parties. Additional copies of the document (English only) are available in the Secretariat of the Preparatory Committee (room S-3140).

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le Comité spécial des opérations de maintien de la paix se réunira du 30 mars au 24 avril 1998 dans la salle du Conseil de tutelle. Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs sont priées de contacter Mme Helen Nakouzi (tél. : 963-5036). Les délégations sont également priées de limiter leurs déclarations plénières à 10 minutes et de les faire du 30 mars au 2 avril.

* * *

La deuxième session du Comité préparatoire de la Conférence des États parties chargée de l'examen du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires, qui se tiendra en l'an 2000, aura lieu au Palais des Nations à Genève (Suisse) du 27 avril au 8 mai 1998.

Les États parties sont priés de fournir au Secrétariat, par écrit, les renseignements concernant la composition de leur délégation dans les meilleurs délais, et au plus tard le 17 avril. L'inscription des délégations des États parties se tiendra au Palais des Nations à partir du vendredi 24 avril.

Il est prévu que le Comité préparatoire consacrera le début de sa session à un débat général. Les États parties qui désirent prendre la parole dans le cadre du débat général sont priés d'en informer le Secrétariat le plus tôt possible.

Conformément à la décision prise par les États parties à la première session du Comité préparatoire, les représentants des États qui ne sont pas parties au Traité et les représentants des institutions spécialisées et des organisations intergouvernementales sont autorisés, sur demande, à participer en tant qu'observateurs aux séances du Comité (autres que les séances privées). Les représentants des organisations non gouvernementales sont également autorisés, sur demande, à participer aux séances autres que celles désignées privées.

Tous les renseignements doivent être adressés à Mme Hannelore Hoppe, Secrétaire du Comité préparatoire, au Département des affaires humanitaires à New York (bureau S-3140A, télécopieur : (212) 963-1121).

Une note du Secrétariat sur le coût estimatif de la Conférence des États parties chargée de l'examen du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires, qui se tiendra en l'an 2000, (NPT/CONF. 2000/PC.II/1) a été distribuée aux États parties. Des exemplaires additionnels du document (anglais seulement) sont disponibles au Secrétariat du Comité préparatoire (bureau S-3140).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The third session of the Committee on New and Renewable Sources of Energy and on Energy for Development (23 March-3 April 1998) has been postponed until further notice.

* * *

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the chairmanship of H.E. Mr. Ahmad Kamal (Pakistan) on Tuesday, 24 March 1998, at 10 a.m. sharp in the Economic and Social Council Chamber.

* * *

The Vice-President of the Economic and Social Council, H. E. Mr. Anwarul Chowdhury (Bangladesh), will hold informal consultations on the review of the mandates, composition, functions and working methods of the Council's functional commissions and expert groups and bodies, as mandated by General Assembly resolutions 50/227 and 52/12B, on 30 and 31 March at 10 a.m. and 3 p.m. On the basis of progress made, informal consultations will also be scheduled for 3 April at 10 a.m., 6 April at 3 p.m., and 8 and 9 April at 10 a.m. and 3 p.m. The conference rooms will be announced at a later stage.

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

The Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund will hold pre-session informal consultations on all questions before the second session 1998 on Monday, 6 April 1998, from 3 p.m. to 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. All interested delegations are invited to attend.

The second regular session 1998 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from 20 to 24 April 1998 in Conference Room 2. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1998/L.2.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board (906-5634) as soon as possible, but no later than 13 April 1998.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

La troisième session du Comité des sources d'énergie nouvelles et renouvelables et de l'énergie pour le développement (23 mars- 3 avril 1998) a été reportée jusqu'à nouvel ordre.

* * *

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail ad hoc à composition non limitée sur l'information se réunira sous la présidence de S.E. M. Ahmad Kamal (Pakistan) le mardi 24 mars 1998 à 10 heures précises dans la salle du Conseil économique et social.

* * *

Le Vice-Président du Conseil économique et social, S.E. M. Anwarul Karim Chowdhury (Bangladesh), tiendra des consultations officieuses sur l'examen des mandats, de la composition, des fonctions et des méthodes de travail des commissions fonctionnelles et des groupes et organes d'experts du Conseil conformément aux résolutions 50/227 et 52/12B de l'Assemblée générale, les 30 et 31 mars à 10 heures et 15 heures. Sur la base des progrès réalisés, des consultations officieuses auront aussi lieu les jours suivants : 3 avril à 10 heures, 6 avril à 15 heures et 8 et 9 avril à 10 heures et 15 heures. Les salle de conférence seront annoncées.

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Le Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population tiendront des consultations officieuses préalables à la session sur toutes les questions dont la deuxième session sera saisie le lundi 6 avril 1998 de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil économique et social. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

La deuxième session ordinaire de 1998 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP se tiendra du 20 au 24 avril 1998 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/1998/ L.2.

Les délégations et les observateurs sont priés de faxer leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration (906-5634) le plus tôt possible mais au plus tard le 13 avril 1998.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be meetings of the Arab Group of the Preparatory Committee on the Establishment of an International Criminal Court on Thursday, 26 March 1998, from 1.30 p.m. to 3.15 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

* * *

There will be a meeting of the Asian Group on Tuesday, 24 March 1998, at 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

* * *

There will be a meeting of the International Association of Permanent Representatives to the United Nations (IAPR) on Thursday, 26 March 1998, from 12 noon to 1 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

* * *

Briefing

A briefing by Mr. Miles Stoby, Executive Director of the United Nations International Partnership Trust Fund (UNFIP), regarding the work of the Trust Fund will take place on Wednesday, 25 March 1998, at 12 noon, in Conference Room 7. Members of delegations, Secretariat staff, representatives of agencies and non-governmental organizations are invited to attend.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le Groupe arabe du Comité préparatoire sur la création d'une cour criminelle internationale tiendra des réunions le jeudi 26 mars 1998 de 13 h 30 à 15 h 15 dans la salle du Conseil de tutelle.

* * *

Le Groupe asiatique tiendra une réunion le mardi 24 mars 1998 à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social.

* * *

Une réunion de l'Association internationale des Représentants permanents auprès de l'Organisation des Nations Unies aura lieu le jeudi 26 mars 1998 de midi à 13 heures dans la salle du Conseil économique et social.

* * *

Réunion d'information

M. Miles Stoby, Directeur exécutif du Fonds d'affectation spéciale des Nations Unies pour le partenariat international, tiendra une réunion d'information sur les travaux du Fonds le mercredi 25 mars 1998 à midi dans la salle de conférence 7. Les membres des délégations, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des institutions et des organisations non gouvernementales sont invités.

* * * * * * * * * * * *

Orientation course

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing an Orientation course for new members of permanent missions on the work of the United Nations. The course will be held from Monday, 30 March, to Wednesday, 8 April 1998, at United Nations Headquarters.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The deadline for registration is Wednesday, 25 March. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel: 963-9196).

Cours d'orientation

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un Cours d'orientation pour les nouveaux membres des missions permanentes sur les travaux de l'Organisation des Nations Unies. Le cours aura lieu du lundi 30 mars au mercredi 8 avri1998 au Siège de l'Organisation des Nations Unies.

Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au mercredi 25 mars Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603, tél. :963-9196).

* * * * * * * * * * * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR), in cooperation with The Fletcher School of Law and Diplomacy at Tufts University, is organizing the second workshop in the series "Multilateral environmental negotiations". The workshop, entitled "The Kyoto Protocol: lessons in negotiating multilateral environmental agreements", will be held on Thursday, 2 April 1998, at United Nations Headquarters.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The deadline for registration is Friday, 27 March. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR), en coopération avec la Fletcher School of Law and Diplomacy à Tufts University, organise un deuxième atelier dans la série "Négociations multilatérales sur l'environnement". Cet atelier, intitulé "Le protocole de Kyoto : leçons en matière de négociation des accords multilatéraux sur l'environnement", aura lieu le jeudi 2 avril 1998 au Siège de l'Organisation des Nations Unies.

Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au vendredi 27 mars. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603, tél. : 963-9196).

SUMMARY OF MEETINGS

Friday, 20 March 1998

SECURITY COUNCIL

3863rd meeting

The situation in Angola

Report of the Secretary-General on the United Nations Observer Mission in Angola (MONUA) (S/1998/236)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Angola, at his request, to participate in the discussion without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President drew attention to the text of a draft resolution, contained in document S/1998/254, which had been prepared in the course of the Council's prior consultations.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution before it (S/1998/254).

Decision: The draft resolution (S/1998/254) received 15 votes in favour, none against, and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 1157 (1998).

2864th meeting

Letters dated 20 and 23 December 1991, from France, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America (S/23306, S/23307, S/23308, S/23309 and S/23317)

The agenda was adopted without objection.

The Council observed a minute of silence in honour of the memory of the victims of Pan Am Flight 103 and of UTA flight 772.

The President, with the consent of the Council, invited the representatives of Algeria, Colombia, Cuba, the Democratic People's Republic of Korea, Egypt, Ghana, Guinea-Bissau, India, Indonesia, the Islamic Republic of Iran, Iraq, Jordan, Kuwait, the Lao People's Democratic Republic, Lebanon, the Libyan Arab Jamahiriya, Malaysia, Mali, Malta, Mauritania, Morocco, Namibia, Nigeria, Oman, Pakistan, Qatar, the Sudan, the Syrian Arab Republic, Tunisia, Uganda, the United Arab Emirates, the United Republic of Tanzania, Viet Nam, Yemen and Zimbabwe, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

In response to the request contained in a letter dated 13 March 1998 from the Permanent Representative of Indonesia to the United Nations (S/1998/251), the President, with the consent of the Council, extended an invitation under rule 39 of the Council's provisional rules of procedure to Mr. Mahamadou Abou, Deputy

APERÇU DES SÉANCES

Vendredi 20 mars 1998

CONSEIL DE SÉCURITÉ

3863e séance

La situation en Angola

Rapport du Secrétaire général sur la Mission d'observation des Nations Unies en Angola (MONUA) (S/1998/236)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant de l'Angola à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/1998/254 qui a été préparé au cours des consultations préalables du Conseil.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution dont il est saisi (S/1998/254).

Décision : Le projet de résolution (S/1998/254) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1157 (1998).

3864e séance

Lettres en date des 20 et 23 décembre 1991, émanant des États-Unis d'Amérique, de la France et du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (S/23306, S/23307, S/23308, S/23309 et S/23317)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Conseil observe une minute de silence en hommage à la mémoire des victimes du vol 103 de Pan Am et du vol 772 d'UTA.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur leur demande les représentants des pays suivants à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37du règlement intérieur provisoire du Conseil : Algérie, Colombie, Cuba, Égypte, Émirats arabes unis, Ghana, Guinée-Bissau, Inde, Indonésie, Iran (République islamique d'), Iraq, Jamahiriya arabe libyenne, Jordanie, Koweït, Liban, Malaisie, Mali, Malte, Maroc, Mauritanie, Namibie, Nigéria, Oman, Ouganda, Pakistan, Qatar, République arabe syrienne, République populaire démocratique de Corée, République démocratique populaire lao, République-Unie de Tanzanie, Soudan, Tunisie, Viet Nam, Yémen et Zimbabwe.

En réponse à la demande contenue dans une lettre datée du 13 mars 1998, émanant du Représentant permanent de l'Indonésie auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/1998/251), le Président, avec l'accord du Conseil, adresse une invitation à M. Mahamadou Abou, Observateur permanent adjoint de l'Organisation

Permanent Observer of the Organization of the Islamic Conference to the United Nations.

In response to the request contained in a letter dated 16 March 1998 from the Permanent Representative of Bahrain to the United Nations (S/1998/252), the President, with the consent of the Council, extended an invitation under rule 39 of the Council's provisional rules of procedure to Mr. Hussein Hassouna, Permanent Observer of the League of Arab States to the United Nations.

In response to the request contained in a letter dated 18 March 1998 from the Permanent Representative of Gabon to the United Nations (S/1998/253), the President, with the consent of the Council, extended an invitation under rule 39 of the Council's provisional rules of procedure to Mr. Amadou Kebe, Permanent Observer of the Organization of African Unity to the United Nations.

The Council began its consideration of the item and heard a statement by the Secretary of the General People's Committee for Foreign Liaison and International Co-operation of the Libyan Arab Jamahiriya.

The Council then heard statements by the representatives of the United States, Costa Rica, the Russian Federation, China, Portugal, Kenya, Bahrain, Japan, Slovenia, Sweden, Brazil, Gabon, France and the United Kingdom, and by the President, speaking in his capacity as the Secretary of State for Foreign Affairs of the Gambia.

In accordance with the decisions taken earlier at the meeting, the Council heard statements under rule 39 of its provisional rules of procedure by Mr. Hussein Hassouna, Mr. Amadou Kebe and Mr. Mahamadou Abou.

The representative of the United Kingdom made a statement (on behalf of the European Union, and the Central and Eastern European countries associated with the European Union - Bulgaria, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Romania and Slovakia, as well as the EFTA country member of the EEA - Iceland, which aligned themselves with the statement).

The representative of Mali made a statement in his capacity as the Chairman of the African Group for the month of March 1998.

The meeting was suspended.

Upon the resumption of the meeting, the Council heard statements by the representatives of Malta, Algeria, Indonesia, the Syrian Arab Republic, the United Arab Emirates, Kuwait, Yemen, Jordan, Egypt, Ghana, the Democratic People's Republic of Korea, Iraq, Mauritania, Pakistan, Zimbabwe, Namibia, Morocco, Tunisia, Guinea-Bissau, the Sudan, Nigeria, India, the United Republic of Tanzania, Cuba, Oman, the Islamic Republic of Iran, Malaysia, Colombia, Lebanon and the Lao People's Democratic Republic.

de la Conférence islamique auprès de l'Organisation des Nations Unies, en vertu de l'article 39 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

En réponse à la demande contenue dans une lettre datée du 16 mars 1998, émanant du Représentant permanent de Bahreïn auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/1998/252), le Président, agissant avec l'accord du Conseil, adresse une invitation à M. Hussein Hassouna, Observateur permanent de la Ligue des États arabes auprès de l'Organisation des Nations Unies, en vertu de l'article 39 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

En réponse à la demande figurant dans une lettre datée du 18 mars 1998 du Représentant permanent du Gabon auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/1998/253), le Président, agissant avec l'assenti-ment du Conseil, adresse une invitation, conformément à l'article 39 du règlement intérieur, à M. Amadou Kebe, Observateur permanent de l'Organisation de l'unité africaine auprès de l'Organisation des Nations Unies.

Le Conseil commence l'examen de la question et entend une déclaration du Secrétaire du Comité général populaire pour les liaisons étrangères et la coopération internationale de la Jamahiriya arabe libyenne.

Le Conseil entend ensuite des déclarations des représentants des États-Unis, du Costa Rica, de la Fédération de Russie, de la Chine, du Portugal, du Kenya, de Bahreïn, du Japon, de la Slovénie, de la Suède, du Brésil, du Gabon, de la France et du Royaume-Uni, ainsi que du Président, parlant en qualité de Secrétaire d'État aux affaires étrangères de la Gambie.

Conformément aux décisions prises plus tôt au cours de la séance, le Conseil entend des déclarations de M. Hussein Hassouna, M. Amadou Kebe et M. Mahamadou Abou, conformément à l'article 39 de son règlement intérieur.

Le représentant du Royaume-Uni fait une déclaration (au nom de l'Union européenne et des pays d'Europe centrale et d'Europe orientale associés à l'Union européenne : Bulgarie, Estonie, Hongrie, Lettonie, Lituanie, Pologne, République tchèque, Roumanie et Slovaquie, ainsi que pays de l'AELE membre de l'AEE : Islande, qui s'alignent avec la déclaration.

Le représentant du Mali fait une déclaration en qualité de Président du Groupe africain pour le mois de mars 1998.

La séance est suspendue.

À la reprise de la séance, le Conseil entend des déclarations des représentants des pays ci-après : Malte, Algérie, Indonésie, République arabe syrienne, Émirats arabes unis, Koweït, Yémen, Jordanie, Égypte, Ghana, République populaire démocratique de Corée, Iraq, Mauritanie, Pakistan, Zimbabwe, Namibie, Maroc, Tunisie, Guinée-Bissau, Soudan, Nigéria, Inde, République-Unie de Tanzanie, Cuba, Oman, République islamique d'Iran, Malaisie, Colombie, Liban et République démocratique populaire lao.

* * *

International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF RACIAL DISCRIMINATION
Fifty-second session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 20 MARCH 1998

1273rd meeting

Consideration of reports, comments and information submitted by States parties under article 9 of the Convention [7]

The Committee adopted concluding observations under its review procedure on Saint Lucia, Cambodia and Cameroon.

Organizational matters [5]

The Committee considered the item.

Prevention of racial discrimination, including early warning measures and urgent action procedures [6]

The Committee then began its adoption of its decision on Rwanda.

1274th meeting

Prevention of racial discrimination, including early warning measures and urgent action procedures [6]

The Committee adopted a decision on Rwanda.

Organizational matters [5]

The Committee considered the item.

Third Decade to Combat Racism and Racial Discrimination [12]

The Committee discussed two seminars concerning immigration and the Internet.

Closure of the session

The Chairman declared the fifty-second session of the Committee closed.

* * *

Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION RACIALE
Cinquante-deuxième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 20 MARS 1998

1273e séance

Examen des rapports, observations et renseignements présentés par les États parties conformément à l'article 9 de la Convention [7]

Le Comité adopte les observations finales sur Sainte-Lucie, le Cambodge et le Cameroun.

Questions d'organisation [5]

Le Comité examine la question.

Prévention de la discrimination raciale, alerte rapide et procédures d'urgence [6]

Le Comité commence l'adoption de sa décision sur le Rwanda.

1274e séance

Prévention de la discrimination raciale, alerte rapide et procédures d'urgence [6]

Le Comité adopte une décision sur le Rwanda.

Questions d'organisation [5]

Le Comité examine la question.

Troisième Décennie de la lutte contre le racisme et la discrimination raciale [12]

Le Comité examine la question de deux séminaires concernant l'immigration et l'utilisation de l'Internet.

Clôture de la session

Le Président prononce la clôture des travaux de la cinquante-deuxième session du Comité.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON NARCOTIC DRUGS ACTING AS PREPARATORY BODY FOR THE SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY DEVOTED TO THE FIGHT AGAINST ILLICIT PRODUCTION, SALE, DEMAND, TRAFFIC AND DISTRIBUTION OF NARCOTIC DRUGS AND PSYCHOTROPIC SUBSTANCES

United Nations Office at Vienna

THURSDAY, 19 MARCH 1998

7th meeting

The Commission heard statements made by the Chairperson of the Commission on the Status of Women and by the Chairman of the Commission on Social Development. The representatives of the United Kingdom and Guatemala made statements.

International cooperation on eradication of illicit drug crops and promotion of alternative development programmes and projects [2 (b)]

The Commission began its consideration of the item and had for its consideration documents (E/CN.7/1998/PC/7, E/CN.7/1998/CRP.1, 4 and 12)

8th meeting

The Commission resumed its consideration of agenda item 2 (b).

Statements were made by the representatives of the following countries: Colombia, United States, Mexico, Peru, Bolivia, Guatemala, Lao People's Democratic Republic, Afghanistan, Australia, Canada, Germany, United Kingdom (on behalf also of the European Union), Lebanon, China, New Zealand, Netherlands, Spain, Angola, Belgium, Sudan, Chile, Sweden, Former Yugoslav Republic of Macedonia, Jamaica, Syrian Arab Republic, Russian Federation, France and Japan.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DES STUPÉFIANTS AGISSANT EN TANT QU'ORGANE PRÉPARATOIRE DE LA SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE CONSACRÉE À LA LUTTE CONTRE LA PRODUCTION, LA VENTE, LA DEMANDE, LE TRAFIC ET LA DISTRIBUTION ILLICITES DE STUPÉFIANTS ET DE SUBSTANCES PSYCHOTROPES

Office des Nations Unies à Vienne

JEUDI 19 MARS 1998

7e séance

La Commission entend des déclarations de la Présidente de la Commission de la condition de la femme et du Président de la Commission du développement social. Les représentants du Royaume-Uni et du Guatemala prennent la parole.

Coopération internationale en matière d'éradication des cultures illicites de plantes servant à fabriquer des stupéfiants et promotion de programmes et projets axés sur les activités de substitution [2 b)]

La Commission commence l'examen de la question et est saisie des documents (E/CN.7/1998/ PC/7 et E/CN.7/1998/PC/CRP.1, 4 et 12).

8e séance

La Commission reprend l'examen de l'alinéa b) du point 2 de l'ordre du jour.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : Colombie, États-Unis, Mexique, Pérou, Bolivie, Guatemala, République démocratique populaire lao, Afghanistan, Australie, Canada, Allemagne, Royaume-Uni (au nom également de l'Union européenne), Liban, Chine, Nouvelle-Zélande, Pays-Bas, Espagne, Angola, Belgique, Soudan, Chili, Suède, Ex-République yougoslave de Macédoine, Jamaïque, République arabe syrienne, Fédération de Russie, France et Japon.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Agreement establishing the Common Fund for Commodities, concluded at Geneva on 27 June 1980

Accession: Organization of African Unity (16 March 1998)*

* The date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Accord portant création du Fonds commun pour les produits de base, conclu à Genève le 27 juin 1980

Adhésion : Organisation de l'Unité africaine (16 mars 1998*)

* Date de réception des documents pertinents.

Kyoto Protocol to the United Nations Framework Convention on Climate Change, adopted at Kyoto on 11 December 1997

Signature: Seychelles (20 March 1998)

Protocole de Kyoto à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques, adopté à Kyoto le 11 décembre 1997

Signature : Seychelles (20 mars 1998)

ANNOUNCEMENTS

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of March has been communicated to the Secretariat:

African States:
Mali
H.E. Mr. Moctar Ouane

Asian States:
Cyprus
H.E. Mr. Sotirios Zackheos

Eastern European States:
Czech Republic
H.E. Mr. Vladimir Caluška

Latin American and Caribbean States:
Belize
Mr. Lawrence A. Sylvester
Chargé d'Affaires

Western European and Other States:
Netherlands
H.E. Mr. Jaap Ramaker

AVIS

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de mars ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Mali
S.E. M. Moctar Ouane

États d'Asie :
Chypre
S.E. M. Sotirios Zackheos

États d'Europe orientale :
République tchèque
S.E. M. Vladimir Caluška

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Belize
M. Lawrence A. Sylvester
Chargé d'affaires

États d'Europe occidentale et autres États :
Pays-Bas
S.E. M. Jaap Ramaker

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Office of Conference and Support Services.

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des services de conférence et services d'appui.

98-05162